

GEMEINDE LAJEN

Autonome Provinz Bozen

**COMUNE DI LAION**

Provincia Autonoma di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDERATES****VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO COMUNALE**

GEGENSTAND: Ratifizierung der Haushaltsänderung Nr. 13/2026 welche im Dringlichkeitswege mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 131 vom 15.06.2026 genehmigt worden ist und Anpassung des einheitlichen Strategiedokumentes (ESD)

OGGETTO: Ratifica della variazione al bilancio di previsione n. 13/2026 approvata d'urgenza con la delibera della giunta comunale n. 131 del 15.06.2026 e adeguamento contestuale del documento unico di programmazione (DUPs)

Sitzung vom – Seduta del

Uhr - ore

13.07.2026**20:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Rathaus Lajen, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull' Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nel municipio di Laion, i componenti di questo Consiglio Comunale.

Anwesend sind/presenti sono:

A.E./ A.U./
A.G.* A.I.*A.E./ A.U./
A.G.* A.I.*

Stefan Leiter	Bürgermeister/ Sindaco			Martin Vikoler	Vizebürgermeister/ Vicesindaco		
Andrea Mitterrutzner	Gemeindereferent/ Assessore			Herta Ploner	Gemeindereferentin/ Assessore		
Dominik Solderer	Gemeindereferent/ Assessore			Anton Faller	Ratsmitglied / Consigliere		
Daniel Fill	Ratsmitglied / Consigliere			Thomas Kofler	Ratsmitglied / Consigliere		
Lisa Ploner	Ratsmitglied / Consigliere			Thomas Prader	Ratsmitglied / Consigliere		
Anna Schenk	Ratsmitglied / Consigliere	X		Anna Vonmetz	Ratsmitglied / Consigliere		
Konrad Unterthiner	Ratsmitglied / Consigliere			Walter Mair	Ratsmitglied / Consigliere		
Gerlinde Vikoler	Ratsmitglied / Consigliere	X			/		

Gemeindesekretär

Il segretario comunale

Martin Federspieler

leistet den Beistand.

assiste.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Stefan Leiter

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeinderat behandelt obigen Gegenstand.

Il Consiglio Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

*)A.E.=abwesend entschuldigt-A.U.=abw.unentsch.

A.G.=assente giustificato -A.I.=ass. ingiustificato

Betrifft: Ratifizierung der Haushaltsänderung Nr. 13/2026 welche im Dringlichkeitswege mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 131 vom 15.06.2026 genehmigt worden ist und Anpassung des einheitlichen Strategiedokumentes (ESD)

DER GEMEINDERAT

Einsicht genommen in den Haushaltsvoranschlag 2026-2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 58/2025;

Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 57/2025, mit dem das vereinfachte einheitliche Strategiedokument (EDS) für den Zeitraum 2026-2028 genehmigt worden ist,

Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 131 vom 15.06.2026, mit welchem die Haushaltsänderung Nr. 13/2026, genehmigt worden ist,

festgestellt, dass es sich hierbei um eine Dringlichkeitsänderung handelt,

Einsicht genommen in das Landesgesetz Nr. 25/2016 in Verbindung mit dem G.v.D. 267/2000,

Einsicht genommen in den Art. 175, Abs. 2 des G.v.D. 267/2000, i.g.F., welcher vorsieht, dass die Haushaltsänderung gemäß vorangehenden Absätzen in die Zuständigkeit des Gemeinderates fällt,

Einsicht genommen in den Art. 175, Abs. 4 des G.v.D. 267/2000, i.g.F., welcher vorsieht, dass der Gemeindevorstand Haushaltsänderung im Dringlichkeitswege, mit entsprechender Begründung durchführen kann, wobei diese bei sonstigem Verfall vom Rat innerhalb der darauf folgenden sechzig Tage, jedoch nicht nach dem 31. Dezember des jeweiligen Jahres, falls die erste Frist zu diesem Datum noch nicht abgelaufen ist, ratifizieren muss,

Einsicht genommen in die Mitteilung Nr. 12/7 der Abteilung Örtliche Körperschaften und Sport der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol (D3 D900508244) aus welcher hervorgeht, dass das entsprechende Gutachten des Rechnungsrevisors im Sinne von Art. 239 des G.v.D. 267/2000, i.g.F., nicht bereits im Zuge des Ausschussbeschlusses sondern anlässlich der Ratifizierung von Seiten des Rats zur Genehmigung vorgelegt werden muss,

Einsicht genommen in das entsprechende positive Gutachten des Rechnungsrevisors welches im Sinne von Art. 239 des G.v.D. 267/2000, i.g.F., verfasst worden ist,

Einsicht genommen in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2,

Oggetto: Ratifica della variazione al bilancio di previsione n. 13/2026 approvata d'urgenza con la delibera della giunta comunale n. 131 del 15.06.2026 e adeguamento contestuale del documento unico di programmazione (DUPs)

IL CONSIGLIO COMUNALE

visto il bilancio di previsione 2026-2028 approvato con la delibera del consiglio comunale n. 58/2025;

vista la delibera del consiglio comunale n. 57/2025, con la quale è stato approvato il documento unico di programmazione semplificato (DUPs) per il periodo 2026-2028;

vista la delibera della giunta comunale n. 131 del 15.06.2026 con la quale è stata approvata la variazione al bilancio di previsione n. 13/2026;

constatato che si tratta di una variazione di urgenza;

visto il combinato disposto tra la L.P. 25/2016 e il D.Lgs. 267/2000;

visto l'art. 175 comma 2 del D.Lgs. 267/2000 n.t.v., il quale prevede, che la variazione del bilancio di previsione di cui ai commi precedenti spetti all'organo consiliare dell'ente;

visto l'art. 175 comma 4 del D.Lgs. 267/2000 n.t.v., il quale prevede, che l'organo esecutivo dell'ente possa adottare variazioni al bilancio di previsione in via d'urgenza con opportuna motivazione, salvo ratifica, a pena di decadenza da parte dell'organo consiliare entro i sessanta giorni seguenti e comunque entro il 31 dicembre dell'anno in corso se tale data non sia scaduta entro il predetto termine;

vista la comunicazione n. 12/7 della Ripartizione Enti locali e Sport della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige (D3 D900508244) dalla quale risulta al punto 3), che per provvedimenti di variazione al bilancio di previsione adottati in via di urgenza dall'organo esecutivo il relativo parere del revisore dei conti redatto ai sensi dell'art. 239 del D.Lgs. 267/2000 n.t.v. non deve essere sottoposto all'approvazione dell'organo esecutivo, bensì in funzione della relativa ratifica consiliare;

visto il relativo parere positivo del revisore dei conti redatto ai sensi dell'art. 239 del D.Lgs. 267/2000 n.t.v.;

visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2;

Einsicht genommen in die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, welche mit L.G. 25/2016, genehmigt worden ist,

Einsicht genommen in die geltenden Satzung der Gemeinde Lajen,

Einsicht genommen in die Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des zitierten R.G. Nr. 2/2018:

9svbJ2Can4qw8+M/
eM7QN0ahKsmdKbxKqXOYDp9L1Rs=

fCwLEDL3YjB+dFDuogskE+n+A0SVHqMv8VI7K
LQt7hU=

b e s c h l i e ß t

in gesetzesmäßiger Form mit 13 Ja-Stimmen, 0 Enthaltungen und 0 Gegenstimmen bei 13 anwesenden und abstimmenden Räten:

1. den Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 131 vom 15.06.2026 mit Gegenstand „Haushaltsänderung Nr. 13/2026: Dringlichkeitsänderung“ in Anwendung von Art. 175, Abs. 4 des G.v.D. 267/2000, i.g.F., zu ratifizieren;
2. die Änderungen am einheitlichen Strategiedokument zu genehmigen;
3. festzuhalten, dass die Anlage A (einheitliche Strategiedokument) und B (Gutachten des Rechnungsrevisors) betreffend die gegenständliche Haushaltsänderung, wesentliche und integrierende Bestandteile der gegenständlichen Maßnahme bilden;
4. festzuhalten, dass die gegenständliche Maßnahme keine Ausgabe mit sich bringt.

Gegen diesen Beschluss kann während es Zeitraume seiner Veröffentlichung jede Bürgerin und jeder Bürger Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses kann jede und jeder Interessierte Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen einlegen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Artt. 119-120 des GvD Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen kommen die Artt. 126-132 des GvD Nr. 104/2010 zur Anwendung.

visto l'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali approvato con L.P. 25/2016;

visto lo statuto vigente del Comune di Lajen;

visti i pareri ai sensi degli articoli 185 e 187 della citata L.R. n. 2/2018:

9svbJ2Can4qw8+M/
eM7QN0ahKsmdKbxKqXOYDp9L1Rs=

fCwLEDL3YjB+dFDuogskE+n+A0SVHqMv8VI7K
LQt7hU=

d e l i b e r a

con 13 voti favorevoli espressi in forma legale, con 0 voti di astensione e 0 voti contrari, su 13 Consiglieri presenti e votanti

1. di ratificare in applicazione dell'art. 175 comma 4 del D.Lgs. 267/2000 n.t.v. la deliberazione della Giunta comunale n. 131 del 15.06.2026 avente per oggetto "Variazione al bilancio di previsione n. 13/2026: Variazione di urgenza";
2. di approvare le variazioni al documento unico di programmazione;
3. di dare atto, che l'allegato A (documento unico di programmazione) e l'allegato B (parere del revisore) relativo alla variazione di bilancio di cui ai commi precedenti formano parte integrante ed essenziale del presente provvedimento;
4. di dare atto, che il presente provvedimento non comporta alcuna spesa.

Durante la pubblicazione di questa deliberazione ogni cittadina ed ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione ogni interessata ed ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano. Nell'ambito degli appalti pubblici il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (artt. 119-120 del D.Lgs. n. 104/2010), per atti riguardanti le elezioni si applicano gli artt. 126-132 del D.Lgs. n. 104/2010

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Bürgermeister - Sindaco

Stefan Leiter

Letto, confermato e sottoscritto

Gemeindesekretär - Il segretario comunale

Martin Federspieler

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993

Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993

Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005